FILIATIONS

dialogues avec les oeuvres de la donation Albers-Honegger

Nicolas Chardon
Claire Chesnier
John Cornu
Isabelle Ferreira
Olivier Filippi
Isabelle Giovacchini
Emmanuel Lagarrigue
Adam Vackar
Emmanuel Van der Meulen

exposition du 08 Déc. 2012 au 21 Avr. 2013

Espace de l'Art Concret

Prix 2008 Pro Europa
Fondation Européenne de la Culture

Château de Mouans 06370 Mouans-Sartoux
04 93 75 71 50 / **www.espacedelartconcret.fr**

L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes Maritimes.

« FILIATIONS »

Vernissage le samedi 08 Décembre à 18h30

Exposition du 09 Déc. 2012 au 21 Avr. 2013

Commissariat de l'exposition : Fabienne Fulchéri, assistée d'Alexandra Deslys

Artistes : Nicolas Chardon, Claire Chesnier, John Cornu, Isabelle Ferreira, Olivier Filippi, Isabelle Giovacchini, Emmanuel Lagarrigue, Adam Vackar, Emmanuel Van Der Meulen.

Si les avant-gardes du début du XX^{ème} siècle construisaient leur vision esthétique sur une remise en cause radicale des mouvements qui les précédaient, les générations d'artistes actuels n'ont plus la même approche. Rares sont ceux qui font totalement table rase du passé ou, en tout cas, font de cette rupture un principe fondateur de leur démarche. Ils s'inscrivent résolument dans une histoire, celle de nos sociétés, celles de leurs formes et de leurs idées. Tous ne s'appuient pas sur les mêmes racines, ne se fondent pas sur les mêmes socles mais tous ont en commun généralement une mixité de référents, une mémoire plurielle.

L'Espace de l'Art Concret possède une collection d'œuvres d'art -riche et unique en France- qui appartiennent à une tendance résolument non figurative. Cette collection de presque 600 œuvres, qui regroupe 180 artistes de multiples nationalités, s'est constituée par touches multiples, par affinité programmatique, esthétique et affective. Sybil Albers et Gottfried Honegger ont fait des choix, durant leur vie entière, afin de faire grandir cette collection dont ils ont fait don et qui appartient désormais à l'Etat Français.

L'exposition « Filiations » prolonge ce regard porté sur la création « vivante » en invitant 9 artistes de la nouvelle génération à choisir au sein de la collection Albers-Honegger des œuvres avec lesquelles ils se sentent en « résonnance ». Ces choix viennent s'enrichir de leurs propres travaux afin qu'un dialogue s'instaure au-delà de la barrière du temps et de l'espace. Les artistes invités à participer à ce projet partagent avec l'histoire de l'abstraction et de ses ramifications des liens spécifiques. Ils s'inscrivent dans une filiation plus ou moins naturelle, qui comme toute les histoires de famille, se construit dans une relation plus ou moins ténue, plus ou moins directe et affirmée, mais toujours dans une recherche constante et essentielle d'autonomie.

Parmi les figures tutélaires invoquées, nous croiserons donc **Bernard Aubertin**, **Helmut Federle**, **Joseph Kosuth**, **Niele Toroni, Karin Sander, John Mc Cracken** … Au-delà des liens formels et conceptuels existants, il s'agit aussi de tenter de saisir en quoi dans le parcours d'un artiste, la figure d'un autre artiste, la présence de son œuvre, peuvent créer une incidence…

***Fabienne Fulchéri** est directrice de l'Espace de l'Art Concret à Mouans-Sartoux depuis février 2010. Elle a été en 2003 commissaire adjointe du Printemps de Septembre à Toulouse. Elle a conduit durant deux années plusieurs projets pour le Pavillon, Laboratoire de création du Palais de Tokyo. En 2007-2008, elle a organisé une exposition à la Cité de l'Automobile, Musée national, Collection Schlumpf, à Mulhouse Pleins phares – Art contemporain & Automobile, et a été responsable de la Programmation Satellite du Jeu de Paume. Elle a récemment conçu l'exposition Anicroches pour l'Espace culturel Louis Vuitton à Paris.*

contact presse
Estelle Epinette / epinette@espacedelartconcret.fr

Nicolas Chardon
ABSTRACT, 2009
Acrylique sur tissu
Dimensions variables
Vue de l'exposition ABSTRACT, Galerie Jean Brolly, Paris, 2010
Collection MNAM Centre Pompidou

© courtesy de l’artiste

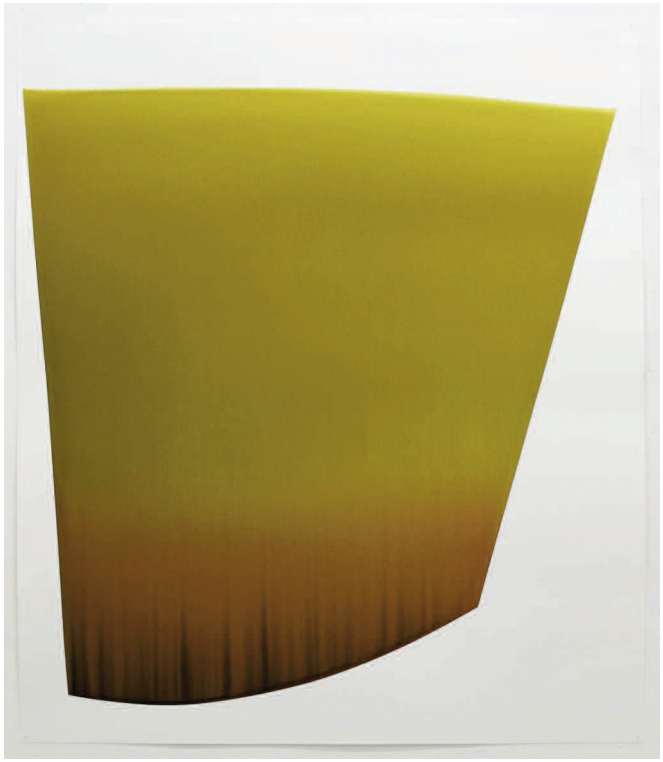
Nicolas CHARDON
Clamart, 1974 / Vit et travaille à Paris

« Voici une dizaine d'années que j'ai entrepris un travail, principalement de peinture, qui s'attache à démontrer qu'il demeure un usage contemporain possible et valide des formes issues du modernisme historique. Au moyen de figures simples, de procédés élémentaires empruntés tant au vocabulaire abstrait qu'à une réflexion sur le langage héritée de l'art conceptuel, je m'intéresse à montrer ce qui subsiste au-delà de l'image, ou malgré elle : la pratique et l'énonciation. Autrement dit, littéralement, ce que l'on fait, et ce que l'on dit. » Nicolas Chardon, 2011

Expositions personnelles / **2012** *Positions*, MAMCS, Musée d'art moderne et contemporain, Strasbourg - **2011** *Damiers*, Nosbaum_&_Reding - Art contemporain, Luxembourg - *Structures*, Galerie Van Gelder, Amsterdam - *Peintures blanches*, Rue Bleue, 6 rue Bleue, Paris - **2010** *MA (Modern Art?)*, Art Amsterdam + Galerie Van Gelder & AP, Amsterdam - *La Nature du jeu*, Standards, Rennes - *ABSTRACT*, Galerie Jean Brolly, Paris - *Cercle et carré*, une œuvre commune avec Michel Verjux, Galerie Jean Brolly, Paris **2009** *Avant-garde etc.*, LOG, Bergame - *Making and Unmaking*, Nosbaum_&_Reding - Art contemporain, Luxembourg - **2008** *Spazio pubblico*, Rome - *La Pratique*, Espace Lumière, Hénin Beaumont - *Figures relatives*, Galerie Jean Brolly, Paris - **2007** *La Ligne noire*, Nosbaum_&_Reding - Art contemporain, Luxembourg - *68*, CAC Brétigny, Brétigny/Orge - *Focus*, Galerie Van Gelder, Amsterdam - *La Recherche*, Ecole régionale des Beaux-arts, Nantes - **2006** *Croissance Décroissance*, L'Endroit, Espace d'art contemporain, Le Havre - *Exercices en rouge et noir*, Gaain Gallery, Seoul - *Steady*, 2yk Galerie, Kunstfabrik, Berlin - **2005** *Aluminium*, L'Atelier, c/o Galerie Jean Brolly, Paris - *Extra time*, Frise Künstlerhaus, Hambourg - *Paintings from the future*, Konsortium, Düsseldorf - *Dynamo*, Galerie Jean Brolly, Paris
[...]

Expositions collectives / **2012** *Les Détours de l'abstraction*, MUDAM, Luxembourg - **2011** *A for ARTISTs / E for EXHIBITIONS*, Galerie Van Gelder, Amsterdam - *Collector*, Le Tripostal, Lille - *Abstraction & storytelling*, Marz Galeria, Lisbonne - *Abstraction/Modernité*, CAC Passerelle, Brest - *MADI* / Carmelo Arden-Quin & Co, Musée d'Art et d'Histoire, Cholet - *Agora Nao (Not Yet)*, The Barber Shop, Lisbonne - *Lumière noire*, Staatliche Kunsthalle, Karlshrue - *Tableaux*, Le Magasin, Grenoble - *Papier avec lune*, Le Quartier, Quimper - *Vier5*, Kunstverein in Schwäbisch Hall - *L'art est un sport de combat*, Musée des Beaux-arts, Calais - *Somiglianze non sensibili*, Galerie Opdahl, Berlin - *Rhythm in Art*, Gaain Gallery, Seoul - *Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le blanc*, Frac Aquitaine, Bordeaux - *Mouvements*, Centre d'art de l'abbaye, Annecy le vieux - **2010** *Electro Géo*, Frac Limousin, Limoges - *La peinture à la rue*, in Biennale de Belleville, Paris - *Transfrontaliers*, Le19, Montbéliard - *L'esprit du jeu*, Collection Frac Bretagne, Musée de Gyeongnam (Corée du sud) - *Antiantianti*, LOG, Bergame - *Almeria*, Galerie Chantal Crousel, Paris - *Le Carillon de Big Ben*, CREDAC, Ivry/Seine - *Seconde main*, Musée d'art moderne de la Ville de Paris - *The Ephemeral*, Galerie Van Gelder, Amsterdam - **2009** *Proposal* (Nacht Und Traüme) for Stavanger, Galleri Opdahl, Stavanger - *Villa aperta*, Villa Médicis, Rome1979-2009 - *Pas nécessaire et pourtant indispensable*, CAC MeymacSeeking Constructive, Concret, Structuralist, 2, Vasarely Museum, Budapest - *La collection du XXe siècle*, La Vitrine, Paris - *UND5 …et voilà…*, Maison Abandonnée, Villa Cameline, Nice - *Carte blanche à la Galerie Jean Brolly*, Ecole des Beaux-arts, Rennes - *The Swiss Cube*, Istituto Svizzero, Rome - *Abstract, almost abstract*, Galerie Van Gelder, Amsterdam - **2008** *RETRO*, Galerie Markus Winter, Berlin - *Dimensions variables* (collection du Frac Bourgogne), C.A.U.E., Dijon - + *De Réalité*, Le Hangar à Bananes, ERBAN, Nantes - *The Unfair Fair*, 1:1 projects, Rome - *Ultramoderne*, CAC Passerelle, Brest
[...]

Collection publiques et fondations / Musée National d'Art Moderne, Centre Pompidou, Paris - Fonds National d'Art Contemporain, Puteaux - Fonds Régional d'Art Contemporain Bourgogne - Fonds Régional d'Art Contemporain Bretagne - Musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg / Fonds Burda - Société des amis du Musée des Beaux-arts de Nantes - MUDAM, Musée d'art moderne Grand Duc Jean, Luxembourg - Caldic Collection, Rotterdam - Kunstsammlung EPO, München - Meritz Fondation, Seoul.



Claire Chesnier
CLXVI, 2012
150 x 114 cm
encre sur papier

CLXX, 2012
150 x 114 cm
encre sur papier

© Galerie du jour agnès b., Paris

Claire CHESNIER
Clermont-Ferrand, 1986 / Vit et travaille à Paris

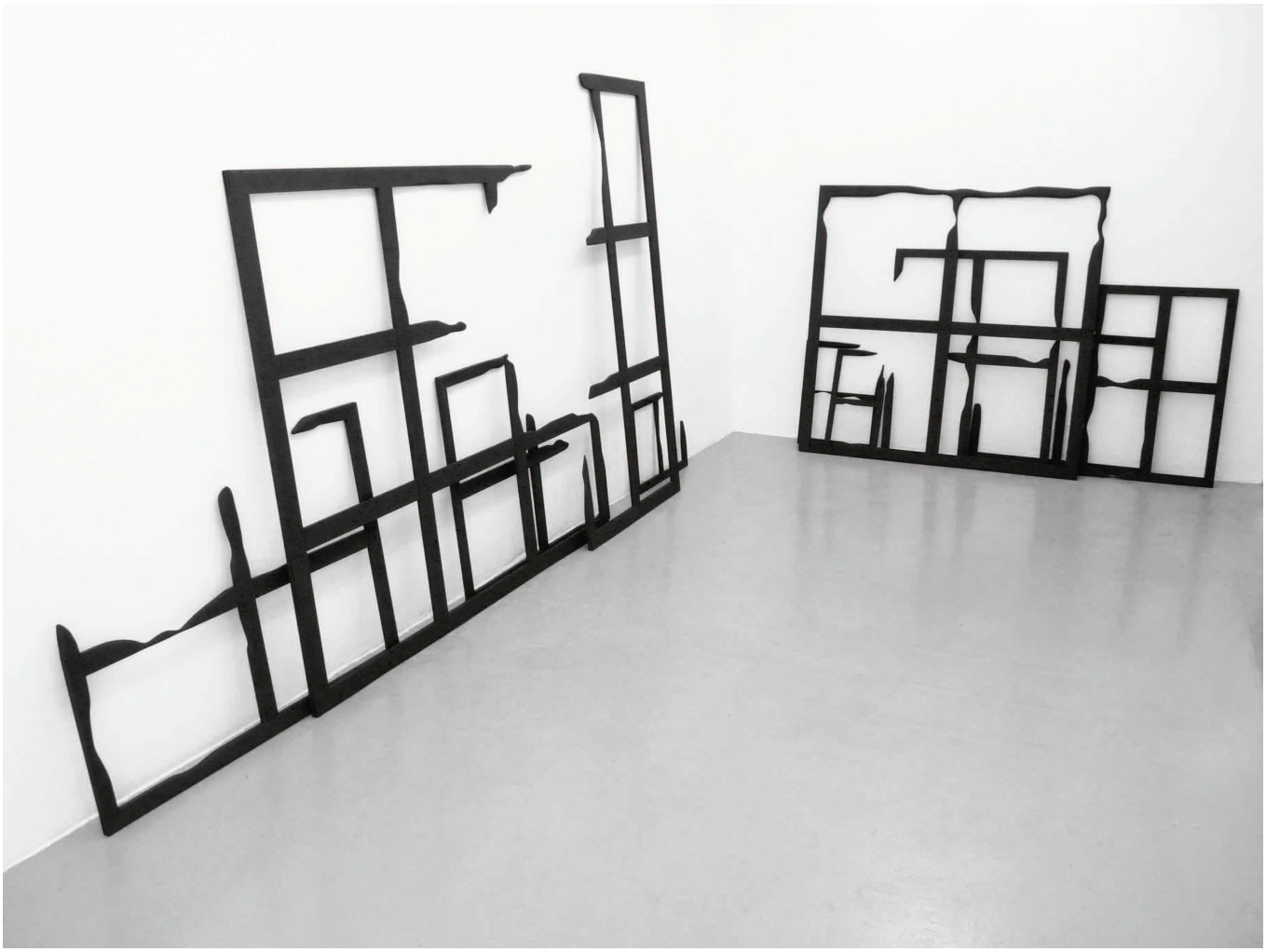
Claire Chesnier se tient depuis quatre ans au protocole de création suivant : elle imprègne d'eau un papier aquarelle épais qu'elle fixe verticalement, définit son cadre d'intervention avec des rubans adhésifs puis lâche de grandes coulées de couleurs sombres au moyen d'un pinceau gorgé d'encre. Avec une large brosse coréenne, elle intervient ensuite sur ce flux vertical pour le balayer horizontalement. Elle appelle "re-voilement" ces va-et-vient qui ralentissent la chute des pigments sur le blanc de la page. En étirant les encres pour travailler leur jus à bras-le-corps, elle les maintient liées à ce fond lumineux par le biais de gradations chromatiques, avant qu'il ne soit trop tard. Impossible de revenir en arrière une fois l'encre séchée. Dans cette pratique en temps réel, le repentir n'existe pas. En se raidissant à mesure qu'il s'assèche, le papier perd aussi de sa capillarité. La maîtrise de ce protocole obtenue à force de pratique n'épuise jamais le caprice des encres infiniment labiles. Tout est fonction du degré d'humidité du support, de la qualité des pigments. Autant de micro-évènements auxquels Claire Chesnier répond avec le pinceau.
Marguerite Pilven , février 2012

Expositions personnelles / **2012** (à venir) *Parcours Saint-Germain*, Boutique agnès b., Paris. - (à venir) *Ready for fatality? News about the apocalypse #7*, Note on, Berlin, Allemagne - *Re-veiling*, T-Gallery, Bratislava, Slovaquie - *Fragments d'une déposition*, Galerie agnès b., Marseille - *Fragments d'une déposition*, Galerie du jour agnès b., Paris - **2011** *Revoilement*, Atelier Patrick Tosani, Ensba, Paris - *Encres sur papier*, Atelier Patrick Tosani, Ensba, Paris - **2010** *XC ... XCIX*, Galerie gauche, Ensba, Paris - **2009** *Sombre*, Atelier Jean-Michel Alberola, Ensba, Paris - *Sombre*, Galerie gauche, Ensba, Paris - **2008** *Les Lacunaires*, Le Module, Paris.

Expositions collectives **/** **2012** (à venir) *Filiations*, Espace de l'Art Concret, Mouans-Sartoux - (à venir) *Jeune Création*, Exposition Internationale d'Art Contemporain, Le 104, Pari - (à venir) *Décalage*, Espace Commines, Paris - *Athématique*, Espace Brochage Express, Paris - *Salon de Montrouge*, 57ème salon d'art contemporain, dans le cadre de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne école invitée, le Beffroi, Montrouge - *Biennale de la jeune création*, 9ème édition, La Graineterie, Houilles - *Figures du sommeil*, avec l'Ecole Doctorale Arts et Sciences de l'Art de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Galerie Jean Collet, Vitry-sur-Seine - **2011** *Novembre à Vitry*, exposition des nominés au Prix International de Peinture, Galerie Jean Collet, Vitry-sur-Seine - *Comme elle vient*, exposition des lauréats des Prix des Amis des Beaux-Arts de Paris, Rosenblum Collection & Friends, Paris - Exposition des nominés aux Prix des Amis des Beaux-Arts de Paris, Galerie gauche, Ensba, Paris - Exposition des nominés au Prix International de Peinture Jean-Michel Mourlot, sous l'égide de la Fondation de France, Galerie Mourlot Jeu de Paume, Marseille - **2010** *Novembre à Vitry*, exposition des nominés au Prix International de Peinture, Galerie Jean Collet, Vitry-sur-Seine - **2009** *Novembre à Vitry*, exposition des nominés au Prix International de Peinture, Galerie Jean Collet, Vitry-sur-Seine - *Kiitos II*, Musée des Arts et Métiers, Paris - *Il y a*, avec le soutien de l'Institut Suisse Océan et l'Association des Amis des Beaux-Arts de Paris, Espace Lhomond, Paris - *Kiitos*, Galerie droite, Ensba, Paris - *Portes ouvertes*, Ensba, Paris - **2008** *22ème Grand Prix de Peinture*, exposition des nominés, Centre d'Animation de la Forge, Saint-Grégoire - *Portes ouvertes*, Ensba, Paris
[...]

Collections / Collection privée agnès b.

Bourses & Prix / **2011** Lauréate du Prix des Amis des Beaux-Arts de Paris : Prix agnès b - Nominée pour la Bourse Jean-Claude Reynal destinée aux oeuvres sur papier, Fondation Jean-Claude Reynal, sous l'égide de la Fondation de France, Bordeaux - **2009** Allocation de Recherche en Arts et Sciences de l'Art, Ministère de l'Enseignement et de la Recherche, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne - Nominée pour la Bourse Jeunes Talents, Fondation de France, Paris.



John Cornu
Macula, 2009
Bois, acrylique et cirage
Dimensions variables

© *John Cornu*

John CORNU
Seclin, 1976 / Vit entre Rennes et Paris

Métissant un ensemble de genres antagonistes, John Cornu instaure dans chacune de ses réalisations une atmosphère à la fois poétique et sans concession. Qu'elles soient sculpturales, performatives ou encore installatives, ses productions récentes affichent, outre une relation avec leur contexte de mise en vue, un mélange complexe de romantisme (avec tout ce qu'il comporte de violence, de ruines et de destructions) et une reprise des utopies modernistes ainsi que des codes propres à l'art des années 1960-1970 (matériaux, formes, dispositifs de présentation, protocole de production).
Alliant neutralité et expressivité, formes minimalistes et propos narratifs, ses œuvres procèdent d'un tressage de significations.

Expositions personnelles /
2012 *Viser la tête*, Le Parvis, Tarbes - *Standpunkt*, ZQM, Berlin, Allemagne - *Choses tues*, Ricou Gallery, Bruxelles, Belgique - **2011** *Melencolia*, Cneai, Paris - *Assis sur l'obstacle*, Palais de Tokyo - Module 1, Paris - *Le jour suivant*, New, Paris - *Laisse venir*, BF15, Lyon - *Deuil en 8 heures*, 2Angles - Centre de création contemporaine, Flers - **2010** *La fonction oblique*, Hub-Studio, Nantes - **2009** *Tant que les heures passent*, part I, Résonance, Biennale d'art contemporain, Lyon - *Tant que les heures passent*, part II, La Chambre Blanche, Québec, Canada - *Tant que les heures passent*, part III, Ricou Gallery, Bruxelles, Belgique - **2008** *Rocco*, Le Vestibule, La Maison Rouge - Fondation Antoine de Galbert, Paris
[...]

Expositions collectives / 2012 *Neon - la materia luminosa dell'arte*, Macro, Rome, Italie - Biennale de Busan, Busan, Corée du Sud - *Summer Group Show,* Galerie Anne de Villepoix, Paris - *Temps étrangers*, Mains d'œuvres, Saint-Ouen - *Nuit blanche*, Montréal, Canada - *Posters*, Cneai, Paris - *D'une maison l'autre*, Bruxelles, Belgique - *Trans_verre*, Musée du verre, Carmaux - *Décollages*, Florence Loewy, Paris - **2011** Etienne Bossut & John Cornu, Ricou Gallery, Bruxelles, Belgique - *Calme plat*, Schaufenster, Sélestat - *Dans le magasin*, Störk Galerie, Rouen - *Banc public, Banc public*, Cneai, Chatou - *Entre chien et loup*, Ciac, Pont-Aven - **2010** *Les élixirs de Panacée*, Palais Bénédictine, Fécamp - *Hypothèses vérification*, Laboratoria Art & Science, Moscou, Russie - *En mai fait ce qu'il te plait*, Synesthésie - Centre d'art virtuel, Saint-Denis - *Le pire n'est jamais certain*, ESAMM, Metz - *Nous ne vieillirons pas ensemble*, Galerie de multiples, Paris - Salon de Montrouge, La Fabrique, Montrouge - *Number seven*, Ricou Gallery, Bruxelles, Belgique - *Nuit blanche*, Metz - *Les choses dont nous ne savons rien encore*, Point éphémère, Paris - *Claude Rutault / L'écho d'une exposition*, Cneai, Chatou - *Théorème*, Galerie Bertrand Grimont, Paris - **2009** *Princess frog*, Jozsa Gallery, Bruxelles, Belgique - *Double détente*, l'Orangerie / Maison Billaud / Musée vendéen, Fontenay-le-comte - *Nous ne vieillirons pas ensemble*, La Générale en Manufacture, Sèvres / Galerie Marion Meyer, Paris / Bertrand Grimont, Paris - *Phase zéro / 95 Propositions spatiales*, Galerie Serge Aboukrat, Paris - *Fonctions critiques*, Aperto, Montpellier - **2008** *L'exposition continue*, Circuit & 1m3, Lausanne, Suisse - *Last chance to see the show, Hot desking, Manifesta 7*, Point éphémère, Paris
[...]

Collections publiques / FNAC - Ville de Chatou - Cneai.

Bourses & Prix / 2010 Prix découverte 2010 des Amis du Palais de Tokyo - **2009** Aide individuelle à la création, Ville de Paris - Aide Cultures France.

Résidences / 2012 ZQM, Berlin, Allemagne - **2011** 2Angles - Centre de création contemporaine, Flers - **2010** Les Verrières - résidences-ateliers, Pont-Aven - **2009** La Chambre Blanche, Québec, Canada - Maison Jean Chevolleau, Fontenay-le-Comte - L'Attrape-couleurs, Lyon - **2008** La Générale en Manufacture, Sèvres - Le Plan, Mont Saint-Martin
[...]

Isabelle Ferreira
Papiers agrafés, 2011
Papier, acrylique, agrafes
49 x 57 cm

© courtesy de l'artiste

Isabelle FERREIRA
Montreuil, 1972 / Vit et travaille à Paris

« A l'origine de ma pratique, il y a la peinture. Pourtant mon travail a véritablement commencé lorsque j'ai cessé de peindre. Il fonctionne aujourd'hui comme une sorte d'extension presque inconsciente mais silencieuse et persistante de celle-ci. Mes questionnements se rapprochent de ceux des peintres : lumière, plan, frontalité, fenêtre, espace... J'essaie donc de tisser des liens entre ces différents territoires : peinture/sculpture/vidéo. » Isabelle Ferreira

Expositions personnelles / **2010** *Strates*, Galerie Schirman - de Beaucé, Paris - **2009** *La forme relevée*, Interface, Dijon - **2008** *SpacioCorès*, Centre d'art Passerelle, Brest (sur une proposition de Karen Tanguy) - *Parédès*, Kunstverein Tiergarten, Berlin (Commissariat : Karen Tanguy) - **2006** *An evening of videos*, Michael Steinberg Fine arts, New York - **2004** *Grande surface*, Galerie Premier regard, Paris.

Expositions collectives / **2011** *Intentions fragiles*, Galerie des Filles du calvaire, Paris - *Premier regard – 10 ans*, Paris - *100 dessins contre la guerre du Vietnam*, Komplot, Bruxelles - *100 dessins contre la guerre du Vietnam*, Le Commissariat, Paris - *Drawing now* , Carrousel du Louvre, Galerie Schirman - de Beaucé, Paris - *Help !* , Galerie Premier regard, Paris - *ntentions fragiles*, Galerie des Filles du calvaire, Paris - *Hors toile, le pays où le ciel est toujours bleu*, Paris - *Château de Fère*, Fère-en-tardenois - **2010** *Bee natural !*, Maison Guerlain, Paris - *Art-O-Rama*, Astérides, Marseille - *Access & Paradox*, Astérides, Paris - **2007** *619.jpg – Unité d'habitation*, La cité radieuse Le Corbusier, Marseille - *Rencontre Internationale Paris/Berlin*, Babylon Movie Theatre, Berlin - *Vidéo-Salon 2 / Curatorial rebound project*, Galerija10m², Sarajevo - *1ère rencontre Internationale Paris/Madrid*, Circulo de Bellas Artes, Madrid - *Effets secondaires*, Galerie Martine et Thibault De la Châtre, Paris - *LMAK projects (Williamsburg)*, New York - *Cogcollective*, basement Candid Arts Trust, Londres
[...]

Collections publiques / Collection de l'Ens-ba Paris - **Collections privées /** Collection Maria de Corral, Collection Galerie Premier regard.

Bourses & Prix / **2011** Aide individuelle à la création, DRAC Ile de France - **2008** Aide de la Direction Culturelle de la Ville de Paris - Institut Camões, Centre culturel du Portugal, Ministério dos Negocios Estrangeiros - **2007** Carte Jeune Génération – Berlin (Commissaire : Karen Tanguy), CulturesFrance / Ministère des Affaires Etrangères - **2005** Aide à l'installation, DRAC Ile de France - **2004** Aide de la Direction Culturelle de la ville de Paris - Bourse d'aide à la création - Département du Val de Marne - Prix de la Fondation Albéric Rocheron - **2003** Aide de la Direction Culturelle de la ville de Paris.

Residences / **2012** Résidence à Brooklyn, New York - **2009** Interface, Dijon - **2007** Astérides, Friche de la Belle de Mai, Marseille - **2006** Terra Foundation Summer Residency Program, Musée d'art Américain, Giverny, France - **2005** Location One, New York - Résidence Afaa / Ville de Paris.

Olivier Filippi
Jaune / Rouge / Bleu, 2012
50 x 40 cm
Acrylique sur toile

© Olivier Filippi

Olivier FILIPPI
Paris, 1969 / Vit et travaille à Paris

Les œuvres d'Olivier Filippi, d'une abstraction autant dépouillée dans ses moyens (des éléments forts en nombre restreint) qu'efficace dans ses effets (une image one shot), convoquent inévitablement les antécédents des peintures du Color Field, de l'abstraction hard-edge et minimaliste américaines. Si elles suscitent des associations avec les produits et images de la société de consommation, ces œuvres n'y prélèvent jamais d'images ou de signes ready-made. Elles sont au contraire issues d'un lent processus d'élaboration. Empruntant aux peintres du modernisme tardif la logique déductive régissant leurs tableaux, Olivier Filippi la détourne d'un même mouvement : le tableau, bien que construit « depuis ses bords », n'en accentue ni n'en répète la clôture. Extrait d'un texte de Cédric Loire

Expositions personnelles / **2011** Galerie AL/MA, Montpellier - *Un tableau / un dessin*, Galerie Jeune Création, Paris - **2008** Galerie municipale, Vitry-sur-Seine - **2006** Galerie du Haut-Pavé, Paris - **2004** Galerie du Rutebeuf, Clichy-la-Garenne.

Expositions collectives / **2012** *A Day in a Life*, l'Agart, Amily - *Slick Art Fair*, AnyWhere Galerie, Paris - *Au milieu des choses*, Diffraction Art Project, Montreuil - *Mot de passe*, Le 6B, Saint-Denis - *La peinture, mode d'emploi*, Le 19, C.R.A.C. Montbéliard - Galeria Vasari, Buenos Aires - **2011** *Les braves*, Galerie Richard, Paris - *Art on Paper*, Galerie AL/MA, Bruxelles, Belgique - *Salon du dessin contemporain*, Galerie AL/MA, Carrousel du Louvre - *Mouvements*, Centre d'art de l'Abbaye, Annecy-Le-Vieux - **2008** *La main qui dessinait toute seule*, Galerie Magda Danysz, Paris - *Comme si un œil sans paupière s'ouvrait au bout des doigts*, Vestibule de la Maison rouge, Fondation Antoine de Galbert, Paris - *XI Certamen Bienal Unicaja de Artes Plasticas*, Malaga, Espagne - *De rendez-vous en rendez-vous*, Galerie du Haut Pavé, Paris
[...]

Prix / **2007** Prix de peinture *« Novembre à Vitry »*

Isabelle Giovacchini
Extrait de la série *Vanishing points*, 2010
Impression digigraphique sur papier Hahnemuhle
40 x 50 cm

© Isabelle Giovacchini

Isabelle GIOVACCHINI
Nice, 1982 / Vit et et travaille à Reims

La pratique artistique d'Isabelle Giovacchini consiste à interroger les techniques de représentation comme la photographie et à en détourner ou manipuler les usages, les méthodes et les enjeux. Plutôt que de chercher à fixer l'indice d'une réalité par essence fugace, elle s'emploie à bricoler l'image – généralement issue de sources préexistantes –, à la travailler depuis ses marges afin d'y révéler une forme d'invisibilité, de faire surgir la trace d'un événement inattendu. La photographie est ainsi convoquée dans son acception la plus littérale, celle de la révélation soudaine, presque magique, d'un motif, en même temps qu'elle est utilisée à contre-emploi pour figurer – autant que pour les passer sous silence – des phénomènes insaisissables comme le son, notamment. Raphaël Brunel et Anne-Lou Vicente, *in Volume* - Revue d'art contemporain sur le son #05

Expositions personnelles / **2012** *Mehr Licht*, Espace À VENDRE, Nice - *Leçons de ténèbres*, Musée Estève, Biennale de Bourges - *Où va la lumière ?*, Espace À VENDRE, Nice - *L'ombre du ciel*, Chez-robert.com - **2011** *Vanishing point*, Galerie Isabelle Gounod, Paris - *Comma*, La Chaudronnerie FRAC Champagne-Ardenne, Reims - *Gisants et transis*, Agence Pomme Z, Reims.

Expositions collectives / **2012** *Nuit de l'instant*, Ateliers de l'image, Marseille - *Musique des images*, Espace Camille Claudel, Saint Dizier / Frac Champagne Ardenne - *A elle seule, la vie est une citation*, Chapelle des Jésuites, Chaumont / Frac Champagne Ardenne - **2011** *La ligne*, Galerie Espace À VENDRE, Nice - *CLGB*, Galerie Art & Rapy, Monaco - *image / machine*, Galerie Maxence Malbois, Paris - *La fête est permanente #03*, Frac Champagne-Ardenne, Charleville-Mézières - *Journées du Patrimoine*, Frac Champagne-Ardenne, Reims - *Entre deux eaux*, Galerie Michèle Chomette, Paris - *Dialogues*, Kingston Gallery, Boston, EU - **2010** *Para-imago*, Dans le cadre du festival de cinéma Arte Mare, Bastia - *Panorama de la Jeune Création*, Pavillon d'Auron, Bourges - *Vente aux enchères du 55e Salon de Montrouge*, La Fabrique, Montrouge - *La fête est permanente #02*, Agence Éric Lenoir / Frac Champagne, Charleville-Mézières - *Vente aux enchères*, Gala 2010 Triangle France, Marseille - *Détournements*, Galerie Isabelle Gounod, Paris - *Membres Fantômes : Variations sur un thème de Peter Szendy*, Galerie Xippas, Paris - *55e Salon de Montrouge*, La Fabrique, Montrouge - *Salon du dessin contemporain*, Stand Galerie Isabelle Gounod, Carrousel du Louvre, Paris - **2009** *Docks Art Fair 09*, Stand Galerie Isabelle Gounod, Les docks, Lyon - *Suprême & Isthmes*, La Générale en Manufacture, Sèvres - **2008** *La Dégelée Rabelais*, FRAC Languedoc-Roussillon - *Regards Croisés*, FRAC Languedoc-Roussillon, Montpellier
[...]

Collections / FRAC Champagne-Ardenne - **Collections privées /**

Bourses / **2011** Aide individuelle à la création, DRAC Champagne Ardenne - **2010** Conseil Régional Champagne Ardenne / ORCCA - FRAC Champagne-Ardenne - **2009** Centre National des Arts Plastiques - **2008** FRAC Languedoc-Roussillon

Résidences / **2012-13** Cité internationale des arts, Paris - **2011** Résidence aiR, FRAC Lorraine, Metz - **2010** Résidence de médiation Projet Artistique Globalisé, Chaudronnerie / FRAC Champagne-Ardenne, Reims - **2008** Münzstrasse 10, Réseau l'Âge d'or, Berlin, Allemagne - **2007** Synapse, École Supérieure d'Arts de Rueil-Malmaison.

Emmanuel Lagarrigue
What monsters we've become, 2011
installation sonore
60 x 60 x 100 cm
Réf. EL003

© courtesy de l'artiste

Emmanuel LAGARRIGUE
Strasbourg, 1972 / Vit et travaille à Paris

Le travail d'Emmanuel Lagarrigue se développe depuis une dizaine d'années autour des thèmes centraux que sont le langage, la mémoire, l'expérience et la perception. Longtemps articulé par l'utilisation du son, il s'épanouit désormais dans de nombreux autres domaines: la sculpture, la vidéo, la danse, la performance … Son travail interroge particulièrement les processus de construction individuelle, tant dans les relations qu'ils entretiennent aux éléments extérieurs (de la figure de l'autre, à l'histoire et aux constructions culturelles) que dans les limites de leur transmission et de leur partage.
L'exploration du langage est sans doute le marqueur principal du travail d'Emmanuel Lagarrigue. À travers son utilisation écrite, parlée, mais plus encore par l'impact physique qu'il lui confère dans ses sculptures récentes, il développe un univers hypertextuel où les processus de transformation, de traduction et de transcodage renvoient à la construction diffractée de l'identité telle qu'elle est vécue à l'époque contemporaine.

Expositions personnelles / **2012** *Tu n'es pas là, pourtant, presque jamais complètement là*, Espace Thouret, Rouen - *SlickProject*, Bruxelles - **2011** *Je serai un siècle, puis une seconde où tout s'achève*, Centre Culturel F. Mitterrand, Beauvais - *Unspeakable home*, Galerie Mam, Rouen - **2010** *Things moving*, création scénique, Théâtre de l'Onde, Vélizy - **2009** *intersection/éclat*, Cité Internationale Universitaire de Paris - *Plus rien ne nous appartient*, Mam Galerie, Rouen - **2008** *The present is well out of hand*, galerie Alain Gutharc, Paris - *Impressions chosen from another time*, Grandes Galeries, ERBA, Rouen - *Some Things*, Chateau de Trousse-Barrière, Briare
[...]

Expositions, présentations, interventions / **2012** CitySonic, Bruxelles - *ExperienZ, Bodies that matters*, performance, Beursschouwburg, Bruxelles - *Unwritten* (sculpture), Galerie Sultana, Paris - *Je serai un siècle, puis une seconde où tout s'achève*, Point-Ligne-Plan, FEMIS, Paris - Art souterrain, Nuit Blanche, Montréal - *Je suis un fait divers*, lecture performée, Espace Culturel Louis Vuitton, Paris - **2011** CitySonic, Mons, Belgique - *Dream a Little Dream* (collections FRAC Auvergne), Halle aux Bleds, St-Flour - *Les Nuits Parisiennes*, dans le cadre d'Art Paris - *Documents Mémoriels & Archives*, Galerie Frédéric Giroux, Paris - *Rehab* (scénographie), Espace Electra - Foundation EDF, Paris - **2010** *Body Sound*, Collections du MNAM-Centre Georges Pompidou, Fondation Liedts Meesen, Gand, Belgique - Diagonales, Parc St Léger, Nevers - Célébration, FRAC Auvergne, Clermond-Ferrand - *Explorateurs*, Centre d'Art, Enghein-les-Bains - **2009** *Xebeche, Impromptu chorégraphié*, avec Dimitri Jourde, Le Toboggan, Décines (Lyon) & CERPS, Toulon - *no(t)music*, Centre d'Art du Fort du Bruissin, Francheville (Lyon) - *Les plus grands artistes du XX^{ème} —arrondissement de Paris*, Galerie Semiose, Paris - *Papiers*, Galerie Alain Gutharc, Paris - *Tilt - Un monde fini*, Musée de l'objet, Collection d'art contemporain, Blois - Art Brussels, Galerie Alain Gutharc, Paris - *La rose pourpre du Caire*, FRAC Auvergne - Musée d'Art et d'Archéologie, Aurillac - *Sound by artists*, galerie Frédéric Giroux, Paris - *Just with your eyes I will see*, Fonds d'Art Moderne et Contemporain – Espace Boris Vian, Montluçon - *Festival Inter-Cambio,* France-Brésil, Espace Beaujon, Paris - **2008** *Un bruit qui court...*, FRAC Languedoc-Roussillon, Montpellier - Acclimatation, Villa Arson, Nice - FIAC, Galerie Alain Gutharc, Paris - La dégelée Rabelais, Lunel, France - Christian Lacroix/Musée Réattu, Arles - Art Brussels, Galerie Alain Gutharc, Paris - Revers du réel, espace Michel Journiac, Paris
[...]

Collections publiques / Musée National d'Art Moderne - Centre Georges Pompidou - Fond National d'Art Contemporain - FRAC Haute-Normandie - FRAC Languedoc-Roussillon - FRAC Auvergne.

Résidences / **2011** Résidence de création, Beauvais - **2008** les Ateliers New-Yorkais (Culturesfrance).

Adam Vackar
Onomatopoeia, 2011
Metal structure
6x5x4m
Vue de l'installation au Karlin Studios, Prague
Book Karel Plicka - Prague Castle (1958)

© courtesy de l'artiste

Adam VACKAR
1979, Prague / Vit et travaille à Paris et à Prague

Le travail d'Adam Vackar de forme conceptuelle, relève en fait de questions de société. L'identité multiculturelle de l'artiste à travers ses origines tchèques, et son évolution professionnelle entre la France et le Japon, l'ont nourri de leurs divers systèmes de représentations et d'organisation. Dans ses photographies, vidéos, installations ou bien performances, il interroge les formes politiques et économiques par la réappropriation des codes et symboles considérant la fonction sociale de l'artiste dans la société. *« L'artiste doit provoquer, venir chercher la société, s'impliquer dans la réalité complexe, et défendre le rôle et la position de l'art dans la société. Pour moi, le rôle de l'artiste est proche de l'anarchiste sans but. En plus, il doit absorber et recycler la réalité et les références : il doit agir, montrer, intervenir, intégrer la diversité des phénomènes existants dans son travail. »*. Adam Vackar, exrait de Adam Vackar / Guillaume Désanges : Entretien "à charge", catalogue, 2007

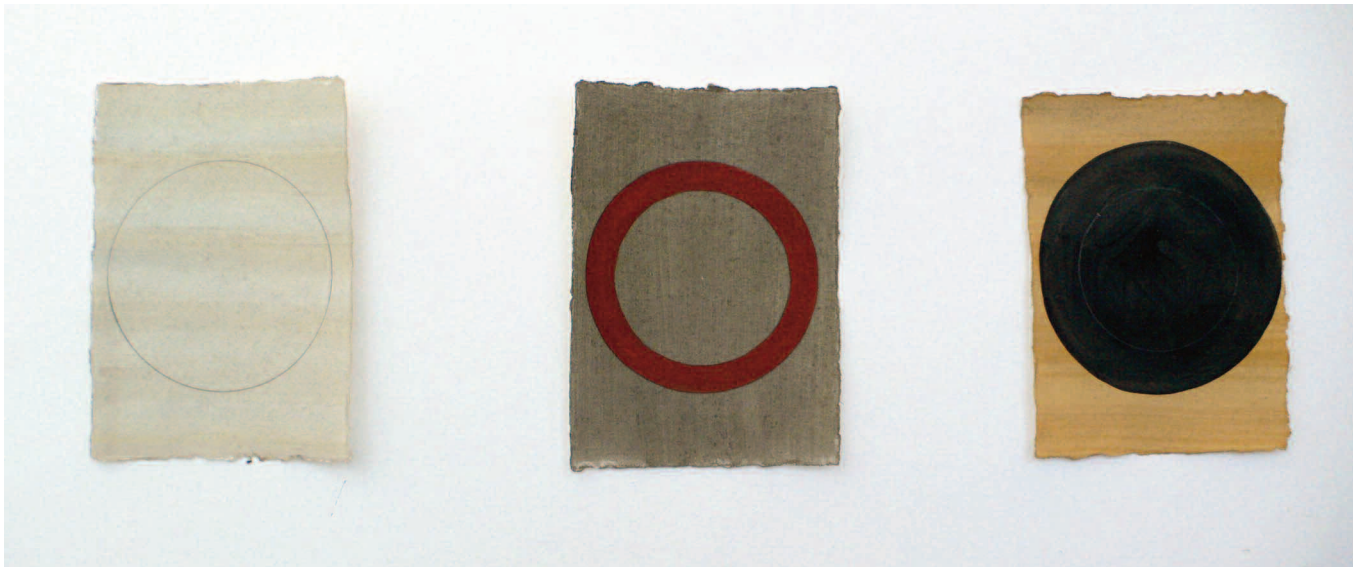
Expositions personnelles / **2012** *Kölnischer Kunstverein*, Cologne, Germany - *Art Basel / Art Statements*, Solo presentation with gandy gallery - *Glissement*, Le Dojo, Nice, France - **2011** *Synesthesia*, GASK, Kutna Hora, Czech Republic - *Glossolalia*, Galerie Klatovy/Klenova, Dum U Bileho jednorozce, Klatovy, Czech Republic - *Onomatopoeia*, Karlin Studios, Prague, Czech Republic - **2010** *The real, the symbolic and the imaginary*, Galerie die Aktualitat des Schonen, Liberec, Czech Republic - *Three Transitive Situations*, NOD Art Space, Prague, Czech Republic - **2009** *Improvement*, City Gallery Prague, Czech Republic - *Solo project at Docks Art Fair*, Lyon, France - *Random Directives*, Benzinka, Czech Republic - **2008** *Economy of Silence*, Gandy Gallery, Bratislava, Slovakia
[...]

Expositions collectives / **2012** *Art Basel / Art Film*, StadtKino, Basel, Switzerland - *Uchronie*, FRAC Franche-Comté, Besancon, France - *Ça & là*, Curated by Claude Closky, Fondation d'entreprise Ricard, Paris, France - *Word out of Joint*, Skuc Gallery, Ljubljana, Slovenia - *20 Years of gandy gallery*, Institut Francais, Bratislava, Slovakia - **2011** *2001-2011 : Soudain, déjà*, École Nationale Supérieure des Beaux-arts, Paris - *Videonale 13*, Kunstmuseum Bonn, Bonn, Germany - *28th Kassel Documentary Film and Video Festival*, Kassel, Germany - *Realfictions*, Galerie de l'Idependance, Luxembourg - *Prison : a Place for Art*, DOX, Prague, Czech Republic - *Step by Step*, Gandy gallery, Bratislava, Slovakia - *Uchronie*, Galerie Klatovy/Klenova, Dum U Bileho jednorozce, Klatovy, Czech Republic - *Free Port of Art*, Old Harbour of Trieste, Trieste, Italy - **2010** *It is Written*, Centre Pompidou Metz, France - *Nuit Blanche*, Palais de Tokyo, Paris, France - *The Great Public Sale Of Unrealized But Brilliant Ideas*, Centre Pompidou Metz, France - *Telling Stories*, WUK Kunsthalle, Vienna, Austria - *Drawing Time*, Salle Poirel, Musee de Beaux-Arts, Nancy, France - *Fragments From Nowhere*, Pallazo Ducale, Sassari, Sardinia, Italy - *Communism Never Happened*, Mieszkanie Gepperta gallery, Wroclaw, Poland - *Planet Eden*, The Brno House of Arts, Brno and DOX Centre for Contemporary Art, Prague, Czech Republic - *One Day You Will Loose It All*: 4+4 Days in Motion Festival, Prague, Czech republic - *Wie war das mit Kain und Abel*, Kuenstlerhaus Sootboern, Hamburg, Germany - *Madel Knodel*, Czech Embassy, Vienna, Austria - **2009** *Fleuves*, CNEAI, Chatou, France - *Fragil*, Carre Bonnat, Bayonne, France - *Urban Kiss*, Art critic's gallery, Prague, Czech Republic - *Kain&Abel*, Art critic's gallery, Prague, Czech Republic - **2008** *Bucharest Triennial - Re-construction*, Bucharest, Romania - Prague Triennial - *The Clearing*, National Gallery, Prague, Czech Republic - *A-political Exhibition*, Tirana, Albania - *Tina b. Festival of Contemporary Art*: Prague, Czech Republic - *Good Morning Paranoia*, Galeirie Motte&Rouart, Paris, France - *Fragile*, Loop Art Fair, Barcelona, Spain - *Off Record*: Byblos Art Gallery, Verona, Italy - *Viva Las Vegas*, Theatre National de Chaillot, Paris, France
[...]

Collections publiques / S.M.A.K., Ghent, Belgium - GASK, Kutna Hora, Czech Republic - Galerie Klatovy/Klenova, Klatovy, Czech Republic. **Collections privées /** Maison Rouge – Fondation Antoine de Galbert, Paris, France - Marc et Josée Gensollen collection, Marseille, France - Collection Sanz Esquide&Cortell, Barcelona, Spain.

Prix / Foundation for Contemporary Art Prague - AFAA - European Association for Jewish Culture.

Residences / **2010** Residency at Centre d'art la Synagogue de Delme, France - **2005/2006** Residency at Pavillon, Palais de Tokyo, Paris - **2005/2006** Residency at Cité Internationale des Arts, Paris - **2003/2004** Residency at Cité Internationale des Arts, Paris.



Emmanuel Van der Meulen
Giorno Uno, 2102
Tempera sur papier
21 x 15 cm chaque

© courtesy de l'artiste

Emmanuel VAN der MEULEN
Paris, 1972 / Vit et travaille à Paris et Rome

Pensionnaire de l'Académie de France, Villa Medicis, Rome, avril 2012 - mars 2013.
« Il y a dans la peinture d'Emmanuel Van der Meulen une présence réelle, bien que secrète, des matériaux bruts, naturels, mouvants : les cieux, les eaux, les sols, mais aussi les murs et les routes. Ceux-ci, ou du moins quelques-unes de leurs caractéristiques, sont étudiés dans leur moindre variations. Simplement, il ne s'agit pas d'une étude directe, mais d'une approche par analogie, à travers l'étude des caractéristiques de l'un de leurs équivalents en peinture : la couleur posée sur la surface. »
Extrait du texte de Sophie Kaplan, La couleur, comme la boue et comme l'eau, change toujours un peu en séchant, publié dans le catalogue de l'exposition Chronochromie, présentée à la galerie Jean Fournier en 2011.

Expositions personnelles / **2011** *Outopos*, L'H du Siège, Valenciennes - *Chronochromie*, galleria Jean Fournier, Paris - **2009** *Enten-Eller*, galerie Jean Fournier, Paris.

Expositions collectives / **2012** *Giorno Uno*, galerie Bianca, Palerme, Italie - *La peinture comme mode d'emploi*, Le 19, Centre régional d'art contemporain, Montbéliard - **2011** *Particeps, particules, palissades*, Galerie Arko, Nevers - *Interrompre*, sur une proposition de Kurt-forever, 6b, Saint-Denis - **2010** *La pesanteur et la grâce*, Collège des Bernardins, Paris ; Villa Medici, Rome, Italie - *Le beau, le bien, le vrai*, La Barralière, Tulette - *My eyes keep me in trouble*, commissariat : CCNOA, La Sation, Nice - *Image Archive Projecti*, Minus Space, Brooklyn, New York, Etats-Unis - **2009** *UND 5... et voilà...*, Maison Abandonnée-Villa Cameline, Nice, organisée par le CCNOA, Bruxelles - *Emménagement*, Galerie Jean Fournier, Paris - **2007** Carte Blanche à Eric de Chassey et Pierre Wat, Galerie Jean Fournier, Paris - **2006** Associé au *BlueOrange Support Prize* par Gabriel Orozco, Museum Ludwig, Cologne, Allemagne - *La Force de l'Art* , triennale d'art contemporain, Grand Palais, Paris - **2005** *Volume 2*, La Générale, Paris - *Chambre de Peinture*, Bétonsalon, Paris - **2004** *Exercices*, L'Impasse, Paris - **1999** Carte Blanche à Jean Fournier, Galerie Agnès b, Paris.

L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien,

Ministère de la Culture et de la Communication
DRAC P.A.C.A
Ville de Mouans-Sartoux
Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur
Conseil Général des Alpes Maritimes

Prix 2008 - *PRO EUROPA*
de la Fondation Européenne de la Culture

l'EAC est membre du réseau BOTOX[S] art contemporain

OFFICIEL

Inauguré en 1990, l'Espace de l'Art Concret est né de la rencontre de deux collectionneurs, Sybil Albers et Gottfried Honegger, et du maire de Mouans-Sartoux, André Aschieri. Depuis ses débuts, ce projet artistique et culturel est lié à l'éducation du regard. La programmation d'expositions thématiques permet une réflexion sur l'art et la société ainsi que des confrontations entre les diverses formes d'expressions artistiques. La place essentielle accordée à la pédagogie permet de sensibiliser le public le plus vaste à l'art d'aujourd'hui. Les Ateliers pédagogiques créés en 1998 répondent à la question de l'éducation artistique des jeunes publics. L'objectif est *"apprendre à regarder car regarder est un acte créatif"* (Gottfried Honegger).

L'Espace de l'Art Concret développe son action autour de trois pôles : la conservation et la valorisation de la Donation Albers-Honegger, la programmation d'expositions temporaires dans la Galerie du Château et l'action pédagogique dans les Ateliers pédagogiques et le "Préau des enfants".

Sybil Albers et Gottfried Honegger ont voulu rendre leur collection accessible au public. Mise en dépôt auprès de la ville de Mouans-Sartoux dans un premier temps, cette collection a fait l'objet d'une donation à l'Etat français. La première donation eut lieu en 2000 à la condition de la présentation de la collection dans un bâtiment construit à cet effet dans le parc du château de Mouans et la garantie de maintenir la forte cohérence scientifique du projet autour de l'art concret et de l'art contemporain. Cette première donation fut complétée par une importante donation d'œuvres personnelles de Gottfried Honegger en 2001 et de plusieurs ensembles d'œuvres en 2002, 2004 et 2007.
Aurelie Nemours a également souhaité faire à l'Etat une donation importante d'œuvres personnelles en 2001, en raison des liens affectifs qui l'unissaient à Gottfried Honegger et de la confiance qu'elle avait en "un projet qui contribuait à présenter enfin l'art concret reconnu et vivant dans le patrimoine français". Aurelie Nemours fit une seconde donation d'un important fonds d'estampes pour la "création d'un département d'art graphique". D'autres donations ont apporté leur appui au premier lieu consacré en France à l'art concret, en particulier le don de Gilbert et Catherine Brownstone.

La construction du bâtiment de la Donation Albers-Honegger, inauguré le 26 juin 2004 en présence du ministre de la Culture et de la Communication, a été confiée aux architectes suisses Gigon/Guyer, sous la maîtrise d'ouvrage de la Ville de Mouans-Sartoux, avec l'aide du ministère de la Culture et de la Communication (Délégation aux arts plastiques/Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur), avec le soutien du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, et le concours du Conseil général des Alpes-Maritimes.

L'Espace de l'Art Concret est une association dont le président est Jean-François Torres.

L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes-Maritimes.

Inaugurated in 1990, the Espace de l'Art Concret was born as the result of an encounter and the will of two collectors, Sybil Albers and Gottfried Honegger, and André Aschieri, the mayor of Mouans-Sartoux. Ever since the beginning, this artistic and cultural project has been linked to idea of educating the eye. A programme of thematic exhibitions allows for reflection on art and society as well as a confrontation between diverse forms of artistic expression. The essential place given to education allows the largest possible public to be in contact with today's art. The pedagogical workshops created in 1998 respond to the question of artistic education for young people. The objective is "Learn to look because looking is a creative act." (Gottfried Honegger)
The action of the Espace de l'Art Concret is three-fold: the conservation and promotion of the Albers-Honegger Donation, the programme of temporary exhibitions in the Castle Gallery, and the educational programme in the Ateliers Pédagogiques and the "Préau des Enfants."
Sybil Albers and Gottfried Honegger wanted their collection to be accessible to the public. It was first lent to the town of Mouans-Sartoux and subsequently donated to the French state. The first donation was made in the year 2000 on the condition that the collection be presented in a building built specifically for this purpose in the park surrounding the Castle of Mouans, and a guarantee that the coherency of the project concerning art concret and contemporary art be maintained. This first donation was supplemented by an important donation in 2001 of work by Gottfried Honegger from the artist's personal collection, followed by several more groups of work in 2002 and 2004.
Aurelie Nemours, a close friend of Gottfried Honegger's, also wished to make a major donation of her work; given the confidence she had in a "project that contributed to finally presenting art concret, recognised and alive, as part of the French heritage." Aurelie Nemours made a second large donation of her prints for the "creation of a graphic art department." Other donations followed, notably that of Gilbert and Catherine Brownstone, giving further support to the first place in France devoted to art concret. The building which houses the collection, designed by the architects Gigon and Guyer, was inaugurated June 26, 2004. The Espace de l'Art Conret is an association presided by Jean-François Torres.

The Espace de l'Art Concret is supported by the town of Mouans-Sartoux, the Minister of Culture and Communication, DRAC PACA, the Regional Council Provence – Alpes – Côte d'Azur and the General Council of the Alpes-Martimes.

Contacts / *Information*

Espace de l'Art Concret

Directrice : Fabienne Fulchéri

Contact presse : Estelle Epinette / **epinette@espacedelartconcret.fr**

Château de Mouans – F 06370 Mouans-Sartoux
Tel : 00 33 (0)4 93 75 71 50 - Fax :00 33 (0)4 93 75 88 88
www.espacedelartconcret.fr

Ouverture / *Opening* :
Horaires d'hiver, du 1er septembre au 30 juin, du mercredi au dimanche, de 12h à 18h
Horaires d'été, du 1er juillet au 31 août, tous les jours, de 11h à 19h
Open every day from July 1st to August 31st, from 11 AM to 7 PM.
Open from Wednesday to Sunday, beginning on September 1st, from 12 PM to 6 PM.

Visite de groupes, sur rendez-vous, tous les jours de 10h à 18h
Group's visit, by apointment, every day from 10 AM to 6 PM.

Accueil téléphonique à partir de 8h30, du lundi au vendredi - 11h les week-end et jours fériés.
Phoning reception, from Monday to Friday, from 8.30 AM to 6 PM / week-end and public holiday, from 12 PM to 6 AM

Tarifs / *Entry fees* :
Individuel / *Individual*
7 euros : Toutes les entrées individuelles / *All individual entries*
3,5 euros : Enseignants et étudiants hors académie de Nice-Var / *Teachers and students outside of the Nice/Var Academy*

Groupe / Groups
Sur rendez vous à partir de 10 personnes - Contact : Régine Tracy : 04 93 75 71 50 | tracy@espacedelartconcret.fr
By apointment. Minimum 10 people / Contact : Régine Tracy : 04 93 75 71 50 | tracy@espacedelartconcret.fr
7 euros par personne + 2 euros par personne (20 personnes par médiateur)
7 euros per personne + 2 euros per personne (20 people per guide)

Gratuit / Free
Les Mouansois - Etudiants et enseignants de l'Académie de Nice Var - Jeunes de moins de 18 ans - Demandeur d'emploi - Handicapé et accompagnant, Maison des artistes (sur présentation de la carte) - Journaliste (sur présentation de la carte de presse) - Ministère de la Culture et de la Communication, Conseil Régional PACA, Conseil Général 06 - Membres de l'ICOM.
Residents of Mouans-Sartoux / Students and teachers from the Nice-Var Academy / Children under 18 / Unemployed persons / Members Maison des artistes (card obligatory) / Journalists (press card obligatory) / Representatives Ministry of Culture and Communication, Regional Council PACA, General Council 06 / ICOM Members

Pour les visites jeunes publics / Visits for young people
S'adresser aux ateliers pédagogiques : 04 93 75 06 78 | ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr
Contact the Pedagogical Studios: 04 93 75 06 78 | ateliers.pedagogiques@espacedelartconcret.fr

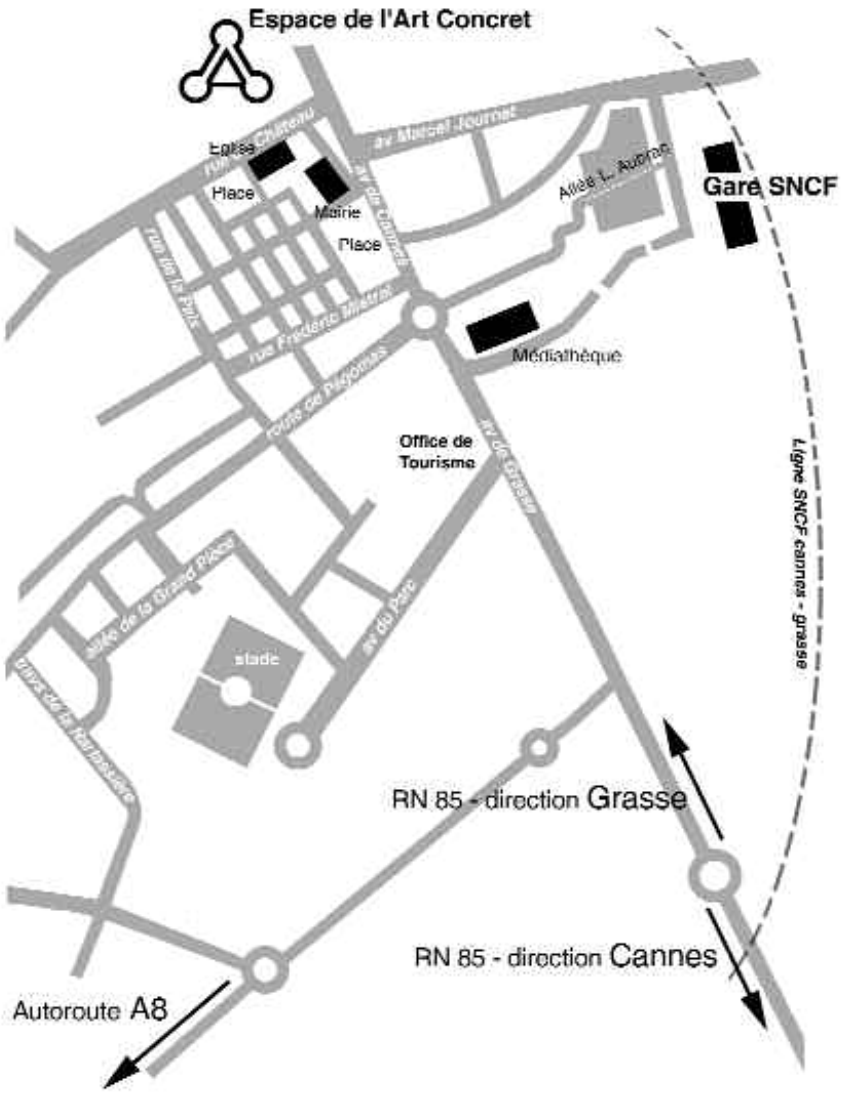
Comment venir à l'Espace de l'Art Concret *I How to get to the Espace de l'Art Concret :*

Avion */ Plane*
Aéroport de Nice (trajet Aéroport - Mouans-Sartoux : 30mn en voiture)
Nice airport - (Airport - Mouans-Sartoux : 30 mn by car)

Voiture */ Car*
Autoroute A8 - Sortie "Cannes-Mougins", direction "Grasse" : Sortie Mouans-Sartoux
Autoroute A8 – Exit "Cannes-Mougins", direction "Grasse" : Exit Mouans-Sartoux

Train
Ligne Cannes - Grasse – Arrêt Gare Mouans-Sartoux (15 minutes de la gare de Cannes)
Line Cannes - Grasse – Get off at Mouans-Sartoux (15 minutes from the Cannes train station)

Bus
Ligne TAM 600 Cannes – Grasse - Départ gare de Cannes, arrêt Centre Mouans-Sartoux
TAM 600 Cannes – Grasse line - Departure: Cannes Station, stop: Centre Mouans-Sartoux



L'Espace de l'Art Concret bénéficie du soutien de la Ville de Mouans-Sartoux, du Ministère de la Culture et de la Communication DRAC PACA, du Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur et du Conseil Général des Alpes-Maritimes.